

ore 11.00
PAUSA

ore 11.30

«Cochilla è un pesce di Mare, la quale si sta chiusa con due ossa grosse»: i "pesci" nel Vocabolario degli Accademici della Crusca dalla I alla IV Impressione

PATRIZIA BERTINI MALGARINI e **UGO VIGNUZZI** (Roma)

"Le gongole vo da pe cannolicchie": il mare nel Vocabolario del dialetto napoletano di Emmanuele Rocco (1891)

PAOLA CANTONI (Roma)

Considerazioni sul materiale rumeno per l'Atlante Linguistico Mediterraneo

MANUELA NEVACI e **NICOLAE SARAMANDU** (Bucarest)

CONCLUSIONE DEI LAVORI

PARTECIPANO AI LAVORI

GIOVANNA ALFONZETTI (Catania), **ANNA BORTOLETTO** (Perugia), **JOANNA BRINCAT** (Malta), **FRANCESCO BRUNI** (Venezia), **GIORGIO CADORINI** (Brno), **NUCCIA CICALA** (Palermo), **ROSSELLA CATTARUZZA** (Trieste), **ROSITA D'AMORE** (Lecce), **ROBERTO DAPIT** (Udine), **NICOLA DE BLASI** (Napoli), **PATRIZIA DEL PUENTE** (Potenza), **FABRIZIO FRANCESCHINI** (Pisa), **JOSÉ E. GARGALLO GIL** (Barcellona), **HANS GOEBL** (Salisburgo), **SANDRA HAJEK** (Salisburgo), **MATTHIAS KAPPLER** (Venezia), **DOMENICA MINNITI GONIAS** (Atene), **MARIO PAGANO** (Catania), **LUCIANO ROCCHI** (Trieste), **ANNA ROSTAGNO** (Torino), **IOANNA SITARIDOU** (Cambridge), **FIorenzo TOSO** (Sassari).

COMITATO PROMOTORE

Pasquale Gagliardi, Andrea Barbon, Riccardo Contini, Franco Crevatin, Giovanni Ruffino, Tullio Telmon.

COMITATO ORGANIZZATORE

Carla Marcato, Roberto Dapit.



**UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI UDINE**

hic sunt futura

DIPARTIMENTO
DI STUDI UMANISTICI
E DEL PATRIMONIO
CULTURALE



fondazione
GIORGIO CINI

CON IL PATROCINIO DI



COMUNE DI GRADO

RIFERIMENTI

almgrado2019@gmail.com
www.csfls.it/res/news/congresso-alm-2019-grado/

Società Filologica Friulana — Bagni di Grado — Veduta del porto, ante 1924, Fondo Pellis Cartoline/ISFFF0257



GRADO E LA LINGUA DEL MARE

CONGRESSO DELL'ATLANTE LINGUISTICO MEDITERRANEO

GRADO

30 settembre / 2 ottobre 2019
Hotel Astoria, Largo S. Grisogono 3

LUNEDÌ 30 SETTEMBRE

ore 15.00
SALUTI DI BENVENUTO

PASQUALE GAGLIARDI

Segretario Generale della Fondazione Giorgio Cini

SARA POLO

Assessore alla cultura del Comune di Grado

ANTONELLA RIEM

Direttrice del Dipartimento di Lingue e letterature, comunicazione, formazione e società dell'Università di Udine

ALESSANDRO LOVATO

Presidente G.I.T. (Grado Impianti Turistici)

ore 15.30
RELAZIONI

Grado e la sua lingua, con letture in gradese di Sonia Zuberti e Tullio Svetтини

CARLA MARCATO (Udine)

L'Adriatico nel contesto mediterraneo

FRANCO CREVATIN (Trieste)

Mediterraneo e Adriatico: lo sguardo dello storico

EGIDIO IVETIC (Padova)

Popoli e parole a Malta.

Migrazioni secolari ed evoluzione linguistica

GIUSEPPE BRINCAT (Malta)

ore 17.30
PAUSA

ore 18.00

Relazione del comitato di coordinamento dell'Atlante Linguistico Mediterraneo

ANDREA BARBON, RICCARDO CONTINI, FRANCO CREVATIN, GIOVANNI RUFFINO, TULLIO TELMON

Le monografie d'area

Discussione sulla relazione di

ANNALISA NESI (Siena), **NIKOLA VULETIĆ** (Zara)

Discussione sulla relazione del Comitato per la trascrizione:

GIOVANNI ABETE, LUCA D'ANNA, VITO MATRANGA, MATTEO RIVOIRA, NIKOLA VULETIĆ

MARTEDÌ 1 OTTOBRE

ore 9.00

Tra Chioggia e Grado: la laguna veneta come sistema ecolinguistico

DANIELE BAGLIONI (Venezia)

I termini marinari in un ordine secentesco della flotta veneziana: analisi e confronto

VINKO KOVAČIĆ (Venezia)

Uno studio linguistico dei primi documenti volgari di Fiume (prima metà XV sec.)

ANNA RINALDIN (Rijeka/Fiume)

Un ritratto del più prolifico raccoglitore dell'ALM: Giovanni Oman (1922-2007)

ELIE KALLAS (Trieste)

Aree e diacronia nell'ittionimia mediterranea: da Simone da Genova a Conrad Gesner

ALESSANDRO VITALE BROVARONE (Torino)

ore 11.00
PAUSA

ore 11.30

Il viaggio mediterraneo dell'arabo safar

FEDERICO SALVAGGIO (Udine)

Mondi su mondi

JOHN TRUMPER e **MARTA MADDALON** (Cosenza)

Corrispondenze siculo-corse nel lessico del mare

ELENA D'AVENIA (Palermo)

Dall'Atlante Linguistico Mediterraneo all'Atlante Linguistico della Sicilia. Saggi per un vocabolario-atlante

GIOVANNI RUFFINO (Palermo)

The Bulgarian Dialects in Aegean Macedonia (Northern Greece)

LUCHIA ANTONOVA (Sofia)

ore 13.30
PAUSA

ore 15.00

Rotte di pescatori napoletani rotte di parole: pochi casi nessuna soluzione

ANNALISA NESI (Siena)

Il Mediterraneo come spazio del movimento: le migrazioni delle comunità marinare delle isole flegree

ROSANNA SORNICOLA (Napoli)

La lingua franca mediterranea a Napoli nel Seicento?

CAROLINA STROMBOLI (Salerno)

Carlo Tagliavini e il Mediterraneo: una testimonianza dalla creolistica

FEDERICA VENIER e **MATTEO GRASSANO** (Bergamo)

Kornati: un arcipelago disabitato nel cuore del contatto

NIKOLA VULETIĆ e **VLADIMIR SKRAČIĆ** (Zara)

ore 17.30
VISITA DI GRADO

a cura del dott. **IVAN MEDEOT**

ore 20.00
CENA SOCIALE

MERCOLEDÌ 2 OTTOBRE

ore 9.00

L'inchiesta ALM a Jijel: nuove osservazioni su ittionimi e lessico nautico dall'Algeria orientale

IVANO AULETTA (Napoli)

Ai margini dell'ALM: stato degli studi sulla terminologia nautica in arabo palestinese

MARIA MADDALENA COLASUONNO (Napoli)

Motivazioni semantiche e proposte etimologiche di ittionimi nell'arabo tunisino del governatorato di Mahdiya

ALESSIA D'ACCARDIO BERLINGUER (Napoli)

L'inchiesta ALM di Mers-El-Kebir: un frammento di storia del Mediterraneo

VALENTINA RETARO (Napoli)

Una varietà zenata parlata sul Mediterraneo: la posizione strategica del berbero di Zuara

VALENTINA SCHIATTARELLA (Napoli)